

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V. Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36800219

4 Data spedizione/
Shipping Date

01.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod fornitore/
Supplier No.

91018738

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003249601

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AG/SSH-P23L

Akos Berkes

13 Tel.

+36 94 588 661

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr d'ordine/
Order No.

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
757,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

452,7 kg

21 Imballi/
Packing

3 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12331470

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Qtà / Qty +/-

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double

936

Cl.Slave#S

DOUBLE CLUTCH SLAVE#S

077324331-0000-10

550003249601

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0009140128

936 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
AGENZIAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

3
05/4/19

☒ NO

Lista imballi e dimensioni

Nr	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	271114775	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	271119691	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	271136354	150,9 KG	252,6 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégljegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely. SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36800219

Datum/Date: 01.04.2019

3	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ
72	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
3	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

EUROPALLET

C6414

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1900 3446

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 H-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12331470													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. Via Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg															
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 39.															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 01.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers															
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																	
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 36800219	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 COP	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts	10 Statistiknummer Statistic Number 84122180	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 757,80												
				12 Umfang (m³) Volume (m³) 2,880													
Summe:			3 Colli		757,80 2,880												
<table border="1"> <tr> <td>Bez. Nr. 9 Descr. vide No. 9</td> <td>Gefahrstoffmuster-Nr. Hazard Label No.</td> <td>UN-Nummer Number UN</td> <td>Verp.-Gruppe Packaging Group</td> <td> 19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay </td> <td> Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee </td> </tr> <tr> <td colspan="4"> 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX: </td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Bez. Nr. 9 Descr. vide No. 9	Gefahrstoffmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:					
Bez. Nr. 9 Descr. vide No. 9	Gefahrstoffmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:																	
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKÁER köteles KUEHN szállítás S.r.l. 30													
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 01.04.2019				24 Güter empfangen Goods received 05 APR 2019 am at 30													
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 39. Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				26 Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of the consignee/Date/Signature													
27 Amtliches Kennzeichen Official mark MTN518 XXX535 Anhänger				28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of the driver/Date/Signature													
Benutzte Gen.-Nr. Used Gen. No. 0 National 0 Bilateral 0 EG 0 CEMT																	